Rull C 77/7c-5

CADA ENTREGA UNA OBRA.
UNA OBRA CADA SEMANA
ENTREGA 10

SINGLOTS POETICHS
AB NINOTS.

CADA OBRA UN SINGLOT.
CADA SINGLOT UN RAL.
SINGLOT 10

LA VAQUERA DE LA PIGA RÓSSA.

(SEGONA EDICIÓ.)

GATADA EN UN ACTE, EN VÈRS Y EN CATALÁ DEL QUE ARA S' PARLA.

PER DON SERAFÍ PITARRA.

TEATRE COL·LECCIÓ JAUME RULL JOVE Ex nº 5076

PERSONAS.

SR. ANTON.	Amo de la vaqueria	JORGE MIÑIQUE	Asistent andaluz
CATARINA	Sa filla	XATO	Mosso de la vaqueria.
D.ª RAMONA	Señora castellana, viuda	MILICIANOS 1.º y 2.º	
IÑIGO LOPEZ	Oficial molt jove		

Altres milicianos, senyors, senyoras, monicipals y xicots.

ACTE ÚNICH.

Lo teatro representa una d' aquestas botigas guarnidas com un petit café que s' diuen vaqueria. A la esquerra del espectador una porta molt gran que figurará ser la que dona al carrer, al fondo una de petita, que dona á un jardinet, á mà al recó mes ... quer un bien ... que deurá ser de certa altura, á ... per sobre las bacyas de ... vacas y la menjadora ab palla ... etc. A la dreta un armari ab ropas platets y tassas de café y devant un taulell com aquells ... ab las tassas de café. Quedan de ... taulas de marmol, cadiras y tot arreglat, pero senzill.

ESCENA I.

Milicianos 1.º y 2.º, sentats en una de las taulas mes próximas al prosceni. Catarina, sentada, molt ben mudada, y ab una gran piga á la galta detrás del taulell de despatx y Xato seguns ho indica l' diálogo.

MIL. 1.º (Mosso! (*Cridant y picant sobre la taula.*)
MIL. 2.º (Mossol ja!)
XAT. (*Surtint.*) Ola, qu' hi ha?
MIL. 1.º Tu dirás que tens de bo.
XAT. Volen llet? Volen mató? (*Ab cantarella.*)
Volen nata? Mussapá,
empanadas, gravolets, (*Rapidíssim.*)
menja blanch, marengas crema,
formatjada, sopa, yema,
mantequilla y pastela frita.
MIL. 1.º Botaqui l' futurulul,—
home, ves ab mes calxassa
XAT. Yo pobre que hi vaix ab massa,

CAT —¡Vaja, digan ho, inasull! (*Desde 'l taulell.*)
Sapa que ahi 'l varon renyá,
y fa deli, ab la junció

Xato repeteix ab calma los mateixos sis erraos, 'ls milicianos se l' escoltan ab gran silenci; despres d' haberho dit, 'l miliciano 1.° pensa un rato y al fi diu:

MIL. 1.° Porta llet.
XAT. (*Ab cantarella.*) ¡Llet pe 'l senyó!

Catarina prepara en lo taulell lo que s' ha demanat, 'l Xato treu de la taula hont ára 'ls milicianos 'ls plats y copas que figuran haber servit per altres y l' axuga ab un drap blanch, que sempre duran á la espatlla com 'ls mossos de café

Ya vá! ¡Ya vinch! De seguida

(*Responent per tots cantons á fent de distreure que ab las culleretas trucan á las ampollas.*)

¡Que jent aboy!
MIL. 1.° Y jent lluida
que ya 'l toparé, bribó.
XAT. ¿Qué vol di, per las propinas?
Ni menos faix per tabaco
MIL. 1.° 'L cert es que vas ben maco
(*Mirantlo.*) y ab unas bonas botinas
XAT. Es que 'l senyó Anton ho mana
perqué fem goig per servi
MIL. 1.° Y pensa molt be.
XAT. Aixó sí,
pero cuand 'l assiro acaua...
MIL. 1.° Per la casa, es molt milló
que feu planta. Ya esta net

(*Aquet vas está net á Xato, perqué encara está fregant la taula pero dexa de fregarla al sentiras aixó y sen vá ab les ampollas, tassas, etc. cuand tot plegat torna endarrera y pregunta á l' altre miliciano*)

Be, y vosté?
MIL. 2.° Yo també llet.
XAT. Llet per quest altre senyó. (*Ab cantarella. Sen vá per la porta del costat dret, Catarina arreglá un altre vas de llet.*)

ESCENA II

DITS MENOS 'L XATO

MIL. 1.° ¡Quin xicot mes axerit!
MIL. 2.° Ah! no, si... (*Convenintlo.*)
MIL. 1.° Voya un despaix!
A n' ell res li dona empatx,
serveix molt be y tot seguit
MIL. 2.° Y digui, senyó Rafel, (*Ap. y ab malicia.*)
aquesta criech qu' es la mossa?
MIL. 1.° Que no veu la piga róssa?
MIL. 2.° Be veix que aqui te algun pel. (*La golta.*)
MIL. 1.° Algun?
MIL. 2.° Si
MIL. 1.° Vosté ho ingués
á la punta de la llengua
MIL. 2.° ¡Y es mes blanca que un merengue!
MIL. 1.° ¡Y molt guapa!
MIL. 2.° Si que ho es
MIL. 1.° Pero un capet! (*Senyalant poch judici.*)
MIL. 2.° (*Volent dir que ya ho compren.*) Ah, no, si!
MIL. 1.° Prou l' Anton se n' escabella
CAT. (*Ap.*) ¡Uy! com 'm xiula la orella;
algú diu mal de mi.

Com que Catarina s' estará en lo puesto indicat y 'ls milicianos á fora, figurará que ella no ha sentit re de lo que 'lls han dit.

ESCENA III

DITS, XATO

XAT. (*A Cat.*) Diu 'l senyó Anton que hi vagi.
CAT. Donchs bueno, aqui teus la llet.

(*Indicantli 'ls vasos, rafatas, etc., etc. que ha preparat sobre 'l taulell. Sen va per la porta de la dreta.*)

MIL. 1.° Aixó sí, un cos bufonet
qu' un tem que le sal 'n ragi. (*Al 2.°*)
XAT. Si servits. (*Posantho tot sobre la taula.*)
MIL. 1.° Que dus aixo?
XAT. Voya y donchs?
MIL. 1.° Ya está be aqui;
ey yo ho dich! (*A Mil. 2.°*)
MIL. 2.° Ah! no, si, si! (*Aprobantho.*)
XAT. Hiá res mes?
MIL. 1.° Per ara, no
XAT. Donchs servirla. (*Anantsen.*)
MIL. 1.° Escolta y digas (*Ab misteri.*)

(*Aquet diálogo será present llet 'ls dos milicianos y xucant de cuand en cuand bussina de llunguet.*)

XAT. 'L qué?
MIL. 1.° Que tal la xicota? (*Parlant de Cat.*)
XAT. Fill meu, no 'n se ni una jota
MIL. 1.° ¡No ets ximple y semble que hu sigas!
XAT. Perqué?
MIL. 1.° ¡Bah! perque sí,
que t' costa de di 'l qu' hió?
XAT. Es que l' amo 'm vá renyá
perqué tot ho xerro aqui
MIL. 1.° Be vaja, dexat de brochs
Vá seguint ab l' Oficial?
XAT. Si va seguint? Home y tal,
si aixó ho ignoren molt pochs
vá seguint y de valent
MIL. 1.° Y 's casan?
XAT. Aixó no encara
MIL. 1.° ¡Bah! yo no se com son para
te tant poch enteniment!
No dich be? (*A mil. 2.°*)
MIL. 2.° ¡Ah! no, si, si,
MIL. 1.° Jent que teuen poch d' aixó (*Seny.*)
y s' acaba
MIL. 2.° ¡Ah! no, si, no.
MIL. 1.° ¡Ell fos que 'm passés á mi!
(*A mil. 2.°*) Figuris que 'l senyó Anton,
que ya te sab cerlu edat,
es un home reposat
perqué 'l pobra ... 'ls anys hi son.
Morintse la seva dona
vá quedá ab aquesta filla
que de tot está pubilla
¡pero fill, quina minyona!
Ella al Tivoli, al treatu
als saraus, als embalats
MIL. 2.° Ah no, si, si.
MIL. 1.° ¡Disbarats!
¡Si á mi 'm fos filla la mein!
XAT. Donchs l' amo sempre al contrari
(*Escarnint.*) Vols un vestit? te 'l farem,
vols aná als Campus? anem
basta que ella vulga anarhi.
MIL. 1.° Belleque com la ximpleta,
que va de si es capritxosa,
entre axó y que s' veu airosa,
vá quedant sense xabeta
Y no es aqui lo mes mal,
sino que de sopetan,
s' ha posat flaca, que 's fon,

adstras d' un uficial,
y son pare que esbonibn.

XAT. ¡Ej! no, son pare no ho sap

MIL. 1.ª No hu has dit?

XAT. No.

MIL. 1.ª ¡Ves quin cap!
donchs yu ho deya ara enlenenlho.

XAT. Cal si vá d' amagatotl.
Ell cada dia á las set
ve á n' aquí á pendre la llet

MIL. 1.ª Y es guapo?

XAT. Prou, ab un bigoti
tot recargolat ab cera
y una pera llarga.

MIL. 1.ª (Pensant.) Sí?

XAT. Y sempre 'l veuren axí,
serio y tocanse la pera
(Cargolantse la seva y afectant un posat de militar.)
Despres parla castellano.

MIL. 1.ª Ya se sap, es seni de tropa.

XAT. Y prea sempre list ab sopa.

MIL. 1.ª No 's dirio pas D. Rufo?

XAT. No senyó, home vá aboquell tap! (Indicant sa nasa.)
'S diu D. Nigo. (Ab misteri.)

MIL. 2.ª (Rient.) Amigo!
ello que 's diu, (Cantant.) Nigu Nigu.

XAT. Si home, prou que se sap.
(Canta.) ¡Nino Nigu Nigu,
calsas de papé,
totas las musicas
van pel meu carré.

MIL. 1.ª, MIL. 2.ª ¡Ah! ah! ah!

XAT. Si yo ho canto
sempre per fe enfoda á n' ella,
hoy que ahoy ab la xibrelle
tanlost m doon un bon tacto

MIL. 1.ª ¿Que poisé te l' ha tirado?

XAT. Y tant fort com ha pugut,
si 'm toca 'm la jeperut

MIL. 1.ª (A la 2.ª) Yo veu si aixó sa se mal criada

MIL. 2.ª Ah no, sí, sí.

MIL. 1.ª No hiá mes,
ahoy ho dich á son pare

XAT. ¡No, per Deu!

MIL. 1.ª ¿Perqué?

XAT. No encara
que yo fora 'l compromes

MIL. 1.ª Pero home, yo soch amich
y aixó li toca l' honor

XAT. Pero...

MIL. 1.ª Li fa poch favor
y falto si no li dich

XAT. Pero he, per mor de Deu,
ara vosté desalina.
Si fá aixó la Catalina,
'l senyó Anton no s' ho creu,
y si ara vosté li diu
que ella 's porta d' aquel modo,
un irá 'l pobre un incomodo
que de segú no 'n surt viu.

MIL. 1.ª Tens rahó, he, ho dexarem corre.
(A mil. 2.ª) Com ya comensa á se vell

MIL. 2.ª ¡Ah! no, sí, sí.

MIL. 1.ª Un trepell
'l podria suviá á la porra.
¡Oh! y ell que sempre ho predica,
primé de tot es l' honor.

MIL. 1.ª Yo, era per ferli un favor.
Mes tonto 'l que s' hi embolica

¿No es vritat? (A mil. 2.ª)

MIL. 2.ª ¡Ah! no, sí sí

XAT. (Ap.) Sempre diu que sí y que no!
qui l' entent?

MIL. 1.ª Be donchs, minyó
Quedém entesos axí
Pero tu al menos no saps
si es bon xicot?

XAT. Crech que sí;
per lo que yo sento aquí,
no es pas no d' aquels mals caps.
Alxó sí, las sevas rahons,
sempre son parla de fondas
y menjá, y meras redondas
y sobre tot macarrons.

MIL. 1.ª Digas que deu essa un far!

XAT. ¿Que deu essa? Miri si ho es
que may parla de res mes

MIL. 1.ª Pero y l' Anton? ¡que ve tard!

XAT. ¡No se perque no es aquí!

MIL. 1.ª ¡Oh! y l' bem de veure depressa
per un cas que 'ns interessa
No es vritat? (A la 2.ª)

MIL. 2.ª ¡Ah! no, sí, sí.

ESCENA IV

DITS Y SENYÓ ANTON

ANT. Deu los do bon dia y bon hora.

MIL. 1.ª Ois senyó Anton, ¿que tal?

ANT. Per ara ni be ni mal.

MIL. 1.ª Ya habem vist la gran millora

ANT. Que vol di?

MIL. 1.ª Be, tot aixó (Senyala la botiga.)
que ho ha posat molt bonich

ANT. Sí; ho he fet arreglá un xich
per llamá jent

MIL. 1.ª Sí senyó,
ara está que ni un cafe

ANT. Es perque ara las botigas
si no están be ó son antigas,
que plegu n que no 's fa re

MIL. 1.ª Y te rahó. (A Mil. 2.ª)

MIL. 2.ª Ah! no, sí, sí

MIL. 1.ª Com que per tot ara hiá aixó
d' aquet luju. (A Mil. 2.ª)

MIL. 2.ª ¡Ah! no, sí, no.

XAT. Voy!

ANT. Perqué, home, ves perqué
Aq el «Vaya del Xato ea reap sent á ... cops de cu... á n' alt sua ... que se sent a per dentre á diferents pun ... de modo que mentre 'ls donan, 'l Xato ve corrent d' una part a l' altre de escena sens saber á mal acudi fins que a l' ultim 'l senyó Anton indicantli una pe rta cualsevol, li diu. «Perqué, home, perqué» y ell entra corrent.

ESCENA V

DITS menos 'L XATO

MIL. 1.ª ¡Caratsu home, quin despatx!
vosté 's fará barba d' or.

ANT. No, per ara gracias á Deu
ne pel pre ená milló
Segons diu la Catarina,
s' han venut cent sinch motons
y caranta cuatre notas,

dead' ahi vespre á las nou
MIL. 1.ª ¡Caratsus! Yo es ben negau, ¿no es vritat? *(Al mil 2.º)*
MIL. 2.º ¡Ah! no, si, no.
MIL. 1.ª Pero per ço no ho estranyo, perqué vejo está ho tot, 'ls adornes, les pinturas *(Examinant la decoració)* Qui li ha pintat? Sab 'l nom?
ANT. 'L nom no sabria dirli, pero es bastant bon pintó y barato
MIL. 1.ª Molt barato?
ANT. Miri, vosté ho dirá prou Pintá tota la botiga, ferme un retrato molt bo y emblanquinarme la cuyna, cuand diria?
MIL. 1.ª Que se yo! *(Pensa)* ¿Trenta duros?
ANT. Baxi.
MIL. 1.ª Quinse?
ANT. Home no, també tant poch
MIL. 1.ª Vint y vuit?
ANT. Veja, que 's crema
MIL. 1.ª Vint y nou?
ANT. Just, vint y nou
MIL. 1.ª Si que aquest es molt barato
ANT. Yo ho crech, ploga, y de dabó
MIL. 1.ª Home, sap si 'm pintaria un catre de vert?
ANT. Si pot
MIL. 1.ª Be, cuand tingui menos feyna.
ANT. Ahi llavonsas si senyó Miri, cuand va retratarme, ab 'ls mateixos colors de fe 'ls obres del retrato, que eran també d' un vert fort, vá pintá la regadora, que ya li dich que fa goig
MIL. 1.ª Donchs fassi 'l favor de dirli
ANT. Ahi no, no, prou, si senyó
MIL. 1.ª Com que aixó son casas, que un no pot fiarho á cualsevol
ANT. Donchs bueno, ab aquet desconei perque li dich que sap molt
MIL. 1.ª Pero digui, 'l seu retrato li ha dexat be?
ANT. Aixó prou Afiguris que es un cuadro que 'm passa á mi un pam ó dos.
MIL. 1.ª Donchs es un retrato enter!
ANT. Per supuesto, vaya, y donchs? Yo vaix tot de veterano y vestit de gala tot. Aquesta má aquí al costat, *(Posantse en una posició ridícul propia per retrató)* aquesta altre a n' aquí al front, aquí al pit totas las creus, aquí á la aurella una fló, y á sobre d' una tauleta 'l morrió ab plumero gros
MIL. 1.ª Home, si que ha d' está be
ANT. No pot pas está milló, *('La mitxianor havrán acabat de pendre la llet y 'l 2.º 's posa á llegí 'l diari.)* sempre 'm diu la Caterina, que sembla un soldat de plom d' aquets de cinch rals la lliura
MIL. 1.ª Ahi ahi ahi ya te rahó *(Rient)* Pero y las creus que m' ha dit hont las ha guanyadas?
ANT. Ahont? Si que 'm xoca la pregunta! No sap que vaix ser á l' acció de Sant Llorens de 'ls Piteus?
MIL. 1.ª Ahi si, home *(Admirantse)*
ANT. Si senyor, y que puch sempre que vulga portá l' uniforme y tot d' oficial
MIL. 1.ª 'L felicito.
ANT. Per mi sempre es un honor.
MIL. 1.ª Pero be, no sap que diuen?
ANT. Pst, no se pas res de nou, 'l senyó que era lo 'l diari ho pot dí
MIL. 1.ª Senyó Ramon, que diu de bó 'l embustero?
MIL. 2.ª ¡Ah! no, si si si si *(Alsa 'l cap per dí aixó y 's torna á posá á llegí)*
ANT. Bo, ves aquet per hont l' enfila!
MIL. 1.ª Cuant llegeix no está per brochs. Al demes sembla que diuen que luego s' ha de dó 'l cop
ANT. Si?
MIL. 1.ª Vaya, diumenje els toros
ANT. Qué tal? qué li deya yo?
MIL. 2.ª Si ... sempre ha quan rodejaba.
ANT. Yo ya ho sé desde l' Agost, sino que 's veu que 'l ministre ho dú amagat.
MIL. 1.ª Oh! aixó prou, es lo que yo 'ls hi dit sempre.
ANT. Y vosté no ho sabia tot?
MIL. 1.ª Home ... si vol que li diga com un yo te ocupacions Miri ab 'l senyó som veïns, com vosté ya sap be prou, ell es 'l matalassé, yo llauné, vivim aprop y en conta de passá 'l rato volent axi arreglá 'l mon, ell cop de umpli matalassos y yo fe embuts.
ANT. Ya ho se aixó, pero home, vosté, llavoras, no es liberal
MIL. 1.ª Poch á poch, senyó Anton, no torni á dirmho!
ANT. Home, no cridi per xó
MIL. 1.ª Oh! caratsus, es que dientmho vosté m' ha tocat l' honor
ANT. Be home, be, no s' enfadi *(Ap.)* Yo crech que no hi den se tot.
MIL. 1.ª Perqué vam peleá set anys si no per ço?
ANT. *(Calmantlo.)* Si senyó, home, si ho hi dit per broma
MIL. 1.ª Axi bueno
ANT. *(Ap.)* Pero brochs, si ara arribo á contradirlo ni acababam á las nou *(Alt.)* Pero be, tornem al cas, ya ho tenim preparat tot?
MIL. 1.ª Si senyó, 'n tocant llamada á lo principal tothom
ANT. Estó be, pero are escolti *(Ap.)* Ya es de confiansa 'l senyó per senti tot lo que diem?
MIL. 1.ª ¡Yo ho crech, home!
ANT. Digui donchs

MIL. 1.º Allá ya hi ha de repuesto
cinch cents fusells de pistó
'L plan es que desseguida
que ya 'ns hagueum reunit tots,
dient Viva la llibertat!
'ns anauem cap al Born,
allí farem barricadas
d' esbarjiuas y pebrots,
y mentres 's fortifican
uns cuants á n' al portal nou,
dos ó dotse de cosaltres
prenem Monjuich y esta fot
ANT. Home, bravo, 'l plan m' agrada.
Se sap qui 'l propose?
MIL. 1.º Yo
ANT. Ya es necessari que pensi!
MIL. 1.º ¡Oh! prou tinch un cap ben gros.
ANT. (Ap.) Malaguanyat per fé embuts!
MIL. 1.º Li sembla be?
ANT. Si senyó
MIL. 1.º Donchs bueno; ara anem al cas,
que 's pel que 'm vingut tots dos.
ANT. Espliquis.
MIL. 1.º Fa una semana
que á n' al nostre batalló
han quedat dos companyias
sense capitá
ANT. Y donchs?
MIL. 1.º Ya veurá que luego acabo,
ahuy es la votació
á n' al saló de Sant Jordi,
per fé 'ls dos capitans nous
y com sabem que vosté
es honrat y bon senyó,
hem pensat ab 'ls companys
en que sigues un dels dos.
ANT. Digulis que de cap manera.
MIL. 1.º Qué diu ara?
ANT. Que? Aixó,
perqué yo no so prou digne
d' aquel cárrech tant honrós
MIL. 1.º Aixó casi be es burlarse,
no es vritat? (Al 2.º)
MIL. 2.º ¡Ah! no, si, no
ANT. Qué diu que no?
MIL. 2.º ¡Ah! si, si
MIL. 1.º Li diu que si
MIL. 2.º ¡No! si, no.
ANT. Home, com cosa mil rediables!
porti be d' un cop si vol.
MIL. 1.º No s' enfadi
ANT. Si ni hauria
per tirá 'l barret al foch,
vejem qui es capas d' entendre
á u' aqui dona la rahó?
MIL. 2.º A n' al senyó
ANT. Axi ni manco
habem acabat d' un cop
(Ap.) ¡Per ferli di una paraula
se ha de treure ab cerca pous!
MIL. 1.º Pocs si senyó, me la dona
y me la dará tothom
ANT. Be, que li dongui qui vulgui,
res hi tinch que veure yo,
sab vusté que diu 'l dixit?
que no s' entent y balla sol,
y á mi ara 'l se capita
no 'm conve per mellas rahons.
Yo so un home molt honrat,
(Ab énfasis) senyó Rafel, tinch honor
y no voy que pugan dirme,
ni en broma ni de debó,
que yo era d' aquel partit
per teni graus y galons
Yo no vaix á llui uniformes,
(Entusiasmo creixent) yo so liberal de cor
y no faix com molts que corran
que á n' al dia yo no ho son
perqué cuand ven tirá bombas
uns 'ls vá tocá al baloó
Yo sempre ab aquesta deris,
hu vaix jurá y no men moch,
teni me fe que tiria bombas
com bombollas de sabó!
y si may la meba patria
ha de menesté l' Anton
y 'm crida prepar apunten,
yo dich fuego y balarrom!
(Imitant un tiro descomunal)
MIL. 1.º Molt ben dit (Aplaudint tots dos)
ANT. (Cansat) No puch di faba
MIL. 1.º Tingui, home, beguim un glop,
(Li posan aigua en un vas y 'l senyó Anton beu)
y ¡viva la llibertat!
ANT. Si, viva, y fins á la mort
¡Y la llibertat y l' avi!
¡Visca mu casa ab 'l mon!
MIL. 1.º Donchs per lo mateix que diu
que es un liberal dels bons,
ha de admetrens aquet cárrech
ANT. Ya li he dit que no senyó
MIL. 1.º Es que si vosté no ho es
n' hem de fé á n' al senyó Cloch
ANT. ¡Senyó Rafel, que diu ara!
MIL. 1.º O á n' no Silvestre
ANT. Tampoch,
si son dos caragirats
que vendrian á n' al sol
entes d' ex
MIL. 1.º Donchs bueno,
no hi há mes que aquestos dos
ANT. Si ab en Cloch, l' any trenta sinch
eram junts del escuadró,
y 'l ven treure per trapella
MIL. 1.º Ne men recordo be prou
ANT. Y l' altre, no dich pas re
Vaya quina orga de rabanel
MIL. 1.º Si m' embrutas l' enmascaro
ANT. Si la paguessin á preu d' or
prou son un parell de pessas
MIL. 1.º Donchs per la mateixa rahó
ANT. ¡Ah! no no, sent d' aquet modo,
corrent, que 'm dongain 'l vot,
per salvá la llibertat
cualsevol cosa senyós
Yo no tinch gaire ensenyansa,
pero...
MIL. 1.º Es honrat y ho te tot
ANT. Ah! aixó si voluntats!
diran vustés que d' aixó
'e puch tirá un tros á l' olla,
pero soch home d' honor,
y ningú per cap estil
la' dirá mal de l' Anton,
ningú, perqué si algun dia
'm suchseis, fos pel que fos
que arribés á perdre l' honra,
aquell dia ferá morí
MIL. 1.º Si sapigués que sa filla... (Ap. al 2.º)
MIL. 2.º (Ap. al 1.º) Ah no, si si
ANT. Si senyós,
per mi sempre ho repeteixo

¡de primé l' honor que toi!
MIL. 1.° Aixó es lo que 's necesita.
ANT. Dousas no 's perdrá per co
MIL. 1.° Donchs bueno, quedam cotesos, s' sairen boscant 'ls vota y es capita de la cuarta
ANT. Que ya ho soch?
MIL. 1.° Be, com si ho fos, ¿no 's vrilat?
MIL. 2.° ¡Ahi no, si si.
ANT. (*Ap.*) Yo toreém ab la caosó
MIL. 1.° Donchs veji cuanl es 'l gasto y auemhi, senyó Ramon.
ANT. Dexiu corre.
MIL. 1.° Com s' entent, que haix de dexa corre?
ANT. Aixó.
MIL. 1.° Si que la fariem bona; veji cuant es. (*Butxacejant.*)
ANT. No senyós, si cuasi no val la pena,
MIL. 1.° Poi dispen-á, senyo Anton, pero si vosté no 'os cobre no toroem mes
ANT. Aixó no
MIL. 1.° Una cosa es liberial y no altre vendra matons, veji á mi cuand 'm la fo las regaliforas y 'ls pota, si no li envio lo cuesle per Nadal
ANT. Ya ho se per co...
MIL. 1.° Cada hu viu del seu offci y está acabat.
ANT. Bueno donchs, dóngoiuime catorce cuartos y bon profit
MIL. 1.° Si senyó, aqui 'ls te (*Dantlashi.*)
ANT. Tocins de gracias
MIL. 1.° Hasta luego,
ANT. (*Encaxant ab 'l 1.°*) Estigan bons (*Encaxant ab 'l 2.°*) En tot lo que sigo útil, ya que es amich del senyó, dispost
MIL. 2.° Tombé igoalment, Capellans, numero nou.
MIL. 1.° Al mateix costat de casa, veji vusté si es apiop, ¿no es vritat?
MIL. 2.° ¡Ahi no, si, si.
ANT. Donchs ya ho sap (*Acabant de encaxa.*)
MIL. 2.° ¡Ahi no, si, no
MIL. 1.° Hasta la vista
MIL. 2.° Servirlo.
ANT. Donchs hasta luego, senyors.

ESCENA VI

So ANTON, *luego* XATO.

ANT. Anem ab tota calxessa y pensém que s' ha de fe, primé de tot haix d' escriora aixó á n' al cabo turriél, perque ho veji á di e n' el quefa y 'm dongui de baixa, he

(*Agafa de dintre un calaix del taulell, papers y tinté, ho posa sobre una taula, s' assenta y escriu, pero 's veu que la ploma no li vol pintá y després de probarho un rato, diu:*)

¡Vaja com cent mil rediables! ¡diixo sas plomas de acril per mi no hiá com las d' oca, digui 'l que vulga la jent.
XAT. (*Dintre cantant.*) Ñigu, ñigu, ñigu, calsas de papé, totas les musicas van pel meu carré
ANT. Bueno donchs, axis que surti li du 'l Xato y está llest (*Plegant la carta.*)
XAT. (*Dintre cantant.*) Ñigu, ñigu, ñigu, calsas de papé, totas les musicas van pel meu carré

(*Axis que s' ha acabat aquet segon estribillo, se sent dintre un cop terrible com d' una llumanera que després de ser tirada contra la esquena d' un home, cau a terra fentse a trossos.*)

XAT. (*Dintre.*) ¡Sant Antoni!! (*Crit dolorós.*)
ANT. (*Donat un salt de sorpresa.*) ¡Que deu sé!
XAT. ¡Ay quin cop á la espinada!
ANT. Vaja, alguna etsagallada.

(*En aquet moment surt 'l Xato de dins cuasi plorant y rabiós, dirigintse á ahont que ho dexat dins.*)

XAT. Donchs ara tot li diré.
ANT. Que hiá?
XAT. (*Ab rabia.*) Que la Catarina festeja. (*Picant de mans.*)
ANT. (*Despreciantlo.*) ¡Ximple!
XAT. Si, si (*Doblegantse.*) y 'l promés sempre ve aqui.
ANT. (*Ap.*) ¡Aquet xicot desatina!
XAT. Y hasta 's tractan de tu y tot.
ANT. Be, y ara, que desvarie jas?
XAT. Donchs festeja (*Tocantse la esquena.*)
ANT. Tu festejas
XAT. Li dich cert que te un xicot
ANT. Mira, plántamals aqui (*Al clatell.*) (*Ap.*) Crech que es mentida y m' espantó.
XAT. No tindria yo aquel tanto si no sigués cert aixi.
ANT. Vols que ella hagués festejat sense parlarmen primé?
XAT. Donchs perqué hu eragut ben be, mir! del modo que ha anat. Ahguris que fa dies que ve un militar aqui, que vá comensá á vení antes d' acarsen i E ias Com que ella s' está al taulell y d' aixó no o' ha d' ependre, ahlot 's veren colcodris festejant mes que 'l burdell. Pero yo tot fent 'l ganso escoltaba cuand podia, fins que á l' últim, l' altre dia 'ls vaix entendre 'l romansu
ANT. Veyam donchs que vas sentí?
XAT. Ells 's creyen está sols y yo araha donant vols y escoltant
ANT. (*Gran interés.*) Y qué vas di?
XAT. Li portaba 'l mil troaxa y li deya en castellá: — Si tu no 'm vols estimá demá mateix 'm feix monjo —
ANT. Endevant.
XAT. La Catarina li deya que l' estimaba

Digitized by Google

y no mes eh ell pensaba.
ANT. ¡áh! yo 'l flich, quina lunyical
XAT. Ell 's veu que no es bisoño,
y vá acabá l' entromés,
demanant que ella li des
one cua del seu monyo.
ANT. Y aixó perqué?
XAT. Per memoria,
com que ell li va dá 'l retrato.
ANT. Vols di?
XAT. Si, d' aixó bareto
de castre rals.
ANT. (Ap.) ¡¡Quina historial!
(Alt.) Y no sape eli com se dio?
XAT. Don Nigu.
ANT. (Cremat) ¡Ya 'm vens ab broma!
XAT. Si es cert.
ANT. (Amenassant) Mira! ... (Posantse 'l dit al nas.)
XAT. Sen dio, home.
ANT. (Ap.) ¡Potse li han tret per envtiu!
(Alt.) Vaja donchs, veste esplicant.
XAT. Com que 'l nom habia sentit
vaix anrti tot de segoit
l figu figu cantant
per burlarmen.
ANT. Molt ben fet.
XAT. Yo veyent que s' hi enrabiaba,
encara mes ho cantaba
y feya mes el ximplet;
fins que ara, que ell, ab en Pere,
ella posaba bé el llum,
ho hi cantat, y ¡patatum!
m tira la llumanera.
ANT. Y 's pot sabé hont li ha tocat?
XAT. Entre clatell y talons,
aquí. (Indicant la esquena.)
ANT. (Ap. ab ira.) ¡No anem pas poch bons
si es cert que aixó hagi passat!
(Alt.) Pero vamos, al fos cert
com es que tu no m' ho has dit?
XAT. Com s' enfada tot seguit
si ho diya, pensaba aquí 's pert.
ANT. Pero no veyes, cap d' asa,
que aixó á mí 'm toca l' honor?
eino que 'm trobas d' hamer
'l trech pont en blanch de casa.
XAT. ¿Bueno, no veo que no ho deya
per no donarli un disgust?
ANT. ¿Es di que 'm dabas un gust,
cuand potsé 'l veyaat sen reya?
XAT. No, pero ...
ANT. Bueno, chitos. (Impers.)
No dias que ell es?
XAT. Oficial
no sé de qué.
ANT. Aixó no cal.
Cuand ve?
XAT. A las set.
ANT. Luego son.
No ho has dit pas á can Murga
ni á n' en Pere?
XAT. No, a ningu.
ANT. Donchs cuydado, perque a tu
no secret l' es una purga.
XAT. Molt be diu.
ANT. Donchs ara escolta.
Ya sape que á la noya, yo
la estimo molt.
XAT. Si senyó.
ANT. Y confianas al tinch molta,
pero ab tot yo observaré
si es cert, hi haorá recompensa,
si es ignocencia y no hi penes,
aboy 'l planto al carré.
XAT. Corrent!
ANT. Donchs ya ho tens entés.
Hont dius que la llumanera
t' ha tocat?
XAT. (Indicant la esquena.) Aquí darrera.
ANT. Si es al pols yo estabas llest.
Ya 't donaré un xich de rom
y ferli unas fregas.
XAT. Be.
(Ap.) Amigo com me 'l beuré! (Content.)
ANT. Si ya aquí hi sentit 'l pom
que cant be m' he espantat.
XAT. ¡Com que la he tirado ab rabia!
ANT. D aixó sa semble á son avia,
¡un jenit endemoniat!
XAT. ¡Tot l' oli ha quedat per terra
que hia unas solfas!
ANT. Tens rabó,
hoy que s' ha de treure aixó.
XAT. Si yo no 'm tombo, m' esguerra.
ANT. Ara que hi há poca jent
portau y luego ho farás.
XAT. Que?
ANT. - Una unsa de sal tomant
que axi 's treu en un moment.
¡No hi vist res que fes mes festich
que tacas á las rajolas!
XAT. (Ap. riant.) ¡¡Com si hi hagues aquestas solas!
ANT. Y aquí casa sembla un cástich,
si may 's ha de bessa res (Entrecavant.)
sempre á l' entrejolat toca.
(Dantli cuartos.) Mira, te, veshi á can Roca
que es mes bo y en donan mes.
XAT. Y ab quina empolla ho duré?
ANT. Ab un got.
XAT. Yo ho preguntaba
perque despres si s' esbrava.
ANT. Ye ho tapas ab un papé.
(Volo en el tauleli á busca un got, després l Sr. Anton doali la carta que ha escrit li diu.)
Al mateix temps, portarás
aixó á n' el cabo furriel.
XAT. Qui diu?
ANT. Al senyó Miquel.
XAT. ¡Ah! si.
ANT. Veyám si ho farás.
XAT. ¡Ah! prou prou, no llogo po.
ANT. Yo l' esparo fins que vingas,
ab aixó no l' entretingas.
XAT. Sempre m' encarrega aixó.
ANT. Es que sembla que t' amoli
to que ho de ferse y sa sap.
XAT. Perque ara 'm ve mal de cap.
ANT. Donchs untat 'l front ab oli.
(Xato sen va.)

ESCENA VII

SR. ANTON

¿Pot ser que aquesta xicota,
que yo estimo mes que 'l mon,
hagi engañyat á son pare
com diu aquet gambirot?
No ho crech, pero si es cert qu' ella
ha fal re contra l' honor
abuy acaba 'ls sens dias,

porqué le mataré á copel
Pero veix que ara aquí ve ella,
fem com qui ho ignora tot.

ESCENA VIII.

SR ANTON, CATARINA

CAT. (*Surt trista.*) Paro
ANT. Noya, qué ha succeit?
CAT. ¿Que no ho sap?
ANT. (*Afectant indiferencia.*) Yo, filla, no
CAT. (*Ap contenta.*) No li ha dit.
ANT. Posat be aixó
que duu un frare el vestit.
(*Catarina, que efectivament 'l duya, se l' arregla.*)
CAT. M' hi enfadat fent ab 'l Xeto,
que no mes per la manera
li he tirat le llumenera
ANT. Sempre 't ve algun arrebato
CAT. Despeixi!!
ANT. ¿Es qué hi farás,
que vols que siguí ho perdut?
CAT. ¡Y donchs perqué es tant tussut!
ANT. Lo milló es no ferne cas
Pero escolta, ¿has tret 'l lonch del murrió?
CAT. Ya está conforme
ANT. Es que baix d' aná d' uniforme
á casa del comandant
CAT. Tot está arreglat allí
ANT. Donchs bueno me 'l posaré
y pel detrás surtiré
per si hi hagués jent aquí
CAT. Molt be diu (*Molt mal humor.*)
ANT. (*Ap.*) Axí amagat
yo podré observarho tot
(*Alt.*) Vaja y no fassis 'l bot,
¡quin jenit mes endiablat!
CAT. (*Rabia.*) Es que 'l Xeto ha d' aná lero
perque may 'm le respecta (*Plora.*)
ANT. Pero no veus que 'us du efecto
de tant temps ¡Adios! ya plora (*Reparant que Cat plora.*)
CAT. Hasta fa corre que yo
'm pinto sempre la piga,
(*Desespero.*) y eixó no, no vuy que ho digui.
ANT. Que 't passa, filla? (*Espantat.*)
CAT. (*Picant de peus.*) ¡¡Rabió!!
ANT. ¡Abuy l' enviaré al burdell
ya que axis 't fá enfadá! (*Se'n va.*)
CAT. Si para el, ó ell sen vá
ó 'm moro d' un disgust d' ell (*Cau abatuda en una cadira.*)
('S recomana en totas las escenas que parodian mes exactament, gran entonació dramatica.)

ESCENA IX.

CATARINA, IÑIGO

IÑIG. Catalina,
Dios te guarde
CAT. Ola Nigo!
IÑIG. Vengo tarde
porqué he ido con mi hermano
hasta la tienda de Tono.
¿Mes qué hermosa
salerosa,
te desvela?
Dime, flor de la canela,
ya que vivo
de tus ojos
fiel cautivo,
¿por qué enojos
los lunantes
y no sonrisas amantes
muestran tuciendo cual sol?
¿Porqué no miras como antes
mas negros y mas brillantes....
que unas botas de charol?
CAT No t' amohinis
si axi 'm trobas,
sempre 'm passan
coses noves,
enfadantme ara ab 'l Xeto
hi lluguí un arrebato,
pero 't miro
y com suspiro
per trobarte
habent pogut contemplarte,
l' alegria
torna luego
com cuand torna
á veure un cego
estrelletas
y sol y lluna y floretas
y tot cuant en el mon hi á,
que si viuen las cabretas
de pastanagas y herbetas
yo visch del teu estimá.
IÑIG ¡Vida mia,
mi alegria!
lo que en ti mas me enamora
es la peca encantadora
que por gracia Dios te dió
Y mas bella
que una estrella
fué tu peca tan famosa
que la de la *Piga rósa*
todo el barrio te llamó
En noche lluviosa
yo supe, hechicera,
que eras la Vaquera
de la *Piga rósa*
Me gustan las natas
y los requesones
casi diré tanto
cual los macarrones
Por ello, mi hermosa,
un dia te viera
y hallé la Vaquera
de la *Piga rósa*
De natas y leche
probé la finura,
de tu bello rostro
noté la hermosura,
y bella y hermosa
y pura y sincera
amé á la Vaquera
de la *Piga rósa*
Si voy á la tienda
por los macarrones,
no vengo á la casa
por los requesones,
que vengo aqui hermosa,
por verte siquiera,
por ver la Vaquera.
CAT De la piga rósa
(*Acabant la idea de Iñigo ab una sonrisa y abrassantse 'ls dos ab carinyo immens.*)

IÑIG. ¡Ah! me amas?
CAT. ¡T' estimo!
IÑIG. Y mucho?
CAT. ¡Ay! massa.
De tant que ab te penso
'm poso tant flaca,
que 'm diuen que semblo
un bastó ab esclafas,
ni escomo be l' olla,
ni munyu las vacas,
ni faix be 'l platillo,
ni cuydo las cabras,
y tot perqué penso
que 't sóch estimada
y que ab 'l meu *Ñigu*
'm caso per pascuas.
IÑIG. Placer que me priva
quizá muerte ingrata;
mi madre no quiere
CAT. ¡Que no ho vol la mara!
IÑIG. Yo ayer te lo dije
CAT. No men recordaba.
IÑIG. Escucha, mi vida,
y sabe la causa
Yo tengo una tía,
de mi madre hermana,
que de los cincuenta
ya sin dudo pasa,
es viuda y sin hijos,
vive en la abundancia
CAT. Es rica?
IÑIG. Muy rica
CAT. Veyam eo que para.
IÑIG. Y fea y tan vieja
me dice que me ama
CAT. ¿Que diue?
IÑIG. Lo que tú oyes
CAT. ¡Mireu la baudarra!
IÑIG. Yo que soy muy jóven,
mi madre es mi manda
y al ver que mi tía
así me idolatra,
quiere que con ella
me case por pascuas.
CAT. Y donças que 's bo ja?
IÑIG. La pobre es avara
y al ver que mi tía
vareo la plata
y pide casarse
diciendo que ama,
feliz pienso hacerme
si á ti te rechaza.
CAT. ¡Mire que la tía
no sap ab qui tracta!
Yo tinch Ñigu un jenit
que ningú m' aguanta,
y si aquesta vella
ahoy ab te 's casa,
li dono hont la trobe
entre plantofadas. (*Fort*.)
IÑIG. En ella no pienso,
mi madre es quien manda,
y un medio solo hallo
que pueda ablandarla
CAT. Donchs digal.
IÑIG. Escribes?
CAT. Escriurer? sí massa,
faix molt mala lletra.
IÑIG. No importa si es clara
CAT. Vaix aná a costura,
primé á la ensenyansa,
después al colegi
de ca doña Paula,
y cuso y faix mitxa,
com vas ensenyarmé,
pero 'l que 's la lletra
la tinch olvidada
IÑIG. Mas sabes siquiera
copiar una carta?
CAT. Aixó ni ho preguntis,
IÑIG. Pues con esto basta
Escribe á mi madre
lo mucho que me amas
Dile que tú mueres
si así te rechaza,
y al verte sufriendo
y con penas tantas,
tus súplicas tristes
quizá escuche mi mamá,
en aquestas amores
le buelan á natas
CAT. Donchs femho
IÑIG. Tintero?
CAT. A sobre la taula (*Indicantli 'l tinte, papé, etc., que son para ha dexat sobre la taula.*)
IÑIG. Papel y arenilla. (*Buscantlo.*)
CAT. Ya vens que no 's falta
IÑIG. Pues queda entendido;
yo escribo la carta,
la copias tu luego,
á madre la mandas
y fuerza es que cede
si no es inhumana
CAT. Comésesla a escriure.
IÑIG. Pues voy á empezarla
mas vendrá aquí jente?
CAT. Tens raho, no hi pensaba.
Saps ahont podrás ferho?
(*Indicant.*) aquí en questa sala.
(*Iñigo agafa tinte, papé, etc., y entra per la porta que li diu Caterina.*)
IÑIG. Adios pues mi vida (*Molt carinyo.*)
CAT. Adios prenda amada.

ESCENA X

CATARINA Y XATO

Portant un got tapat ab un papé, com 'l tapan 'ls apotecaris

CAT. Que dus? Que dus? Dich que dus?
(*A cada pregunta d' aquestas Catarina 's va enfadant mes, veyent que 'l Xato creuat no li respon.*)
Respon com un bolabent!
XAT. Sis cuartos de sal fument
CAT. Y donchs perlo, cap de llus!
Perqué? (*Xato deixa 'l got sobre 'l taulell.*)
XAT. Per fregá la taca
que ha fet ab la llomanera
CAT. Ya ho veus cantant que l' espera.
XAT. ¡Yo ho crech! mireovos la maca!
Perqué fa aixó? perqué es noya
y yo no m' hi pach torné,
que ó sino, li dich que ellá
s' armaba bona tramoya
CAT. També l' hauria axalat
lo mica de nas que 'l queda
XAT. ¡Que m' ha de fé tros de bleda!
CAT. ¡Fes que l' hi haguessis toranti!
No has esplicat pas re al pare?
XAT. ¡Ah! no, no, aixó no 'm enyora

CAT. Es que si ho sap vos é fora,
ya t' ho hi dit cinch cops ab ora.
(*Ap.*) Aquesta colla de ruchs
axi s' arregla. (*Alt.*) Que fas?

(Xato estaba detrás d' ella fentli ganyotas, posantse los dos mans obertas, l' una frente l' altre y apoyantselas ab un dels dits grossos frente la punta del nas, ella 's gira y veyentho diu aquet Que fas? y ell per dissimular la diu tregentlas.)

XAT. Ne res. 'm grataba 'l nas,
que hi tinch picó.

CAT. Axó son cuchs. (*Sen va.*)

ESCENA XI

XATO, MIÑIQUE Y D.ª RAMONA

Senyora vella que vesteix exageradament elegant y estremada, Miñique, que va ab ella, du calanyes.

RAM. Buenas tardes.

XAT. Per servirlos.

(L' asistent y la senyora s' asentan á la taula de mes prop del prosceni.)

MIÑ. Ne hay por aqui nadie?

XAT. (*Ap.*) ¡Eu!
Donchs que no soch ningú yo?
(*Alt.*) Aqui 'm tenen per obeirlos. (*Sech.*)

MIÑ. ¿Te enfadaste, Xato?

XAT. Es clá.

MIÑ. Pues qué hay de nuevo, chavó?

XAT. Volen llet, volen mató,
volen natas, massapá, (*etc. com antes*)

RAM. Que traiga leche.

MIÑ. (*Al Xato.*) Pues leche.

XAT. Dos llets per questa senyora. (*Sen va.*)

RAM. ¡Donde estará la traidora!

MIÑ. Déjeme uté mí que aceche.

RAM. ¡Ay Miñique! si supieras
lo que es ingrato este Íñigo,
á tanto amor,
á fe te compadecieras.

MIÑ. Esto es lo que yo le digo.

RAM. Es un traidor.
Yo pagué sus deudas todas
por lo mucho que le quiero.
¡Ah! villano,
y vá ahora á contraer bodas,
pero á fé que está el pandero
en buenas manos.
El ha forjado este embuste
por querer á esta vaquera!
No es así? (*Siempre temblando de ira.*)

MIÑ. ¡Pero uté no se disguste!

RAM. ¡Yo veré á esta embustera,
venga aquí! (*Abanicandose.*)

MIÑ. ¡Por Jesu, doña Ramona!
¡Si es esto cosa sin duda
tan sola de él!

RAM. Mas ella es quien lo ocasiona.
¡Despreciar así la viuda
de un coronel!

MIÑ. Pero viuda que lo ha sido
de tres mas, habrando en plata.

RAM. Es verdad,
fuera este el quinto marido.

MIÑ. (*Ap.*) ¡No lovo tantos la gata!

RAM. ¡Que maldad!
Mas sabes quizas Miñique
porqué no me quiere Íñigo?

MIÑ. Cómo no?
Quiere uté que se lo indique?

RAM. Si.

MIÑ. Pues es por lo que digo
y se acabó.

Se ladea el calañés, observa un momento á doña Ramona y dice

Despierte si esta dormido
y pase la noche en vela,
contemplando
su boca desguarnecida,
do queda sola una muela
titubeando.
Sus ojos, son ya sin brillo,
como los de una merluza
al morir,
y no tapa su bolsillo,
todos postizos como usa
al presumir.
Er cutí ayer estirado
de esta cara de conejo,
se arrugó,
y parece en tal estado,
el cuero de un tambor viejo
que reventó.
Ya sabe uté que don Juan
y er cora der batallon,
le dijeron
la narí de gavilan,
la cintura de corchon,
y no mintieron.
Solo su peluca cubre
una gracia de gran monta
que la calva,
pues con ella uté descubre
no tener pelo de tonta,
porque es calva.
Con que, quite los postizos,
y dirán los que la alaban
de usté hartos,
que sin colorete y rizos,
es la momia que enseñaban,
por seis cuartos.
Ahí tiene usté el porqué
no le quiere don Íñigo,
me lo pide, yo lo digo,
y quedo en paz con usted.

Mientras ha hablado, D.ª Ramona comprimia su furor abanicandose, pero al concluir estalla y dice

RAM. Concluiste ya?

MIÑ. Si señora.

RAM. ¡Pues eres un insolente!...
un tuno!

MIÑ. Soy asistente
y al amo defendí ahora.

RAM. Mas me has faltado al respeto.

MIÑ. ¡Qué respeto ni cirocias!

RAM. Y es ve que te desvelas
por protegerles.

MIÑ. Si quieto
yo ni siquiera chistaba,
pero uste me preguntó
y la verdad dije yo...
¿porqué pues la preguntaba?

RAM. Me insultaste.

MIÑ. ¡La insulté!

RAM. Me has dicho ¡fea!

MIÑ. (*Ap.*) ¡Allá va!

RAM. Tu capitan lo sabrá.

MIÑ. ¡Pero á ver en qué falté!
Me ha mandado usted a llamar
preguntándome en donde era

que veria á la vaquera,
para poderla arañar.
Yo la contesté que aquí.
—Acompáñame— Y ha dicho,
y obedezco su capricho —
¡Qué me quiere ustè de mi?
Me pregunto ahora porqué
es de mi amo despreciada
y si al decirlo se enfada
á ver yo en que la falte?

RAM. Cállate que gente viene.
MIS. Es el amo.

ESCENA XII

DITS Y 'L XATO.

Portant la safata ab vasos de llet, pastas, etc., y dexantho sobre la taula ahont ells estan.

XAT. Aquí esta amó.
MIS. Siempre Xato?
XAT. Si senyó.
(Va arreglant á sobre la taula gots, culleretas, etc., y ells comensan á pendre.)
MIS. Pues eso es lo que conviene.
RAM. Oye chico. *(Al Xato.)*
XAT. Digui.
RAM. Tu amo
no tiene alguna hija?
XAT. Si.
RAM. Y se encuentra ahora aquí?
XAT. Si senyora. Que la llamo?
RAM. Me harás favor.
XAT. *(Cridant á dins.)* ¡Catarina!

ESCENA XIII

DITS, CATARINA.

RAM. *(Ap.)* ¡Guapa es á fe!
CAT. *(Á Xato.)* Qué 'm demanan?
XAT. Vegi, aquella castellana —
CAT. ¡Quin gorro!
XAT. *(Ap.)* Sembla molt fina.
CAT. Deu la guard. *(Acostantse y saludant.)*
RAM. *(Ab desprecio.)* Hola, eres tú?
CAT. Vostè ho sabrá.
RAM. Viene aquí
un tal don Iñigo?
CAT. Si.
XAT. *(Ap.)* Vela que no ho nega á ningú.
RAM. Yo soy su tia.
CAT. *(Retrocedint dos passos.)* ¡¡Vostè!!
MIS. *(Ap.)* Jesucristo que esplosion!
XAT. Amigo, sino el que son
figas d' un altre paué!
RAM. A qué viene tanto asombro?
CAT. *(Ap.)* ¡Deu meu y que lletja y vella!
XAT. Ah! veyám que respon ella?
CAT. Donchs es vostè? *(Tranquila.)*
MIS. *(Ap. ab alegria y preparantse á escoltá.)*
¡Armas al hombro!
RAM. Soy yo misma.
CAT. Meu alegro,
pero que se li oferia?
RAM. Le he dicho que soy su tia
y traigo un humor muy negro.
MIS. *(Ap.)* No se vá á armar poca bolla.
CAT. Vaji seguint endevant.
XAT. *(Ap.)* ¡Á veure si 's donaran
cuatre untas sense follá!

RAM. Y vengo para decirte
que olvides por siempre á Iñigo.
CAT. Ho diu vostè?
RAM. Yo lo digo,
y sirva para advertirte.
CAT. Pero y ab quin dret m' ho diu?
RAM. Con el que dá su mamá,
que si es preciso vendrá.
CAT. ¡Ja! ja! ja!
XAT. *(Ap.)* De tal se riu!
CAT. Donchs pot di a la seba mare,
ya que per ço ve vostè,
que ahuy mateix li escriurè
lo que yo veig que sab ara.
Fassius de procuradora,
digui que 'l permis 'ns doni,
si habem faltat que 'ns perdoni
y será la seba nora.
MIS. *(Ap.)* ¡Viva la gracia, morena!
XAT. ¡Ben xafat á fe de istu!
RAM. Desvergonsadas he visto,
mas no tanto que dé pena,
y el haberte oido a ti
cree que me ha sonrojado.
CAT. Nou que també m' enfado,
ab sixó no insulti axí.
RAM. Pues bien, escúchame atenta
y acabe esto de una vez,
Iñigo tan jóven es
que veinte años solo cuenta,
al presente es oficial,
mas con voluntad entera,
no dudo que en su carrera
llegará á ser general.
Soy yo hermana de su madre
y viuda del coronel
vizconde del Cascabel
que era primo de su padre.
En el campo, con valor,
ambos murieron, por suerte,
porque nos dejó su muerte
de sus glorias el honor.
Tenemos todos el de,
podemos cuando se paina
entrar á ver á la Reina
y tomar con ella el té.
Nuestro patrimonio es rico,
nuestras fincas muchas son,
y ostenta nuestro blason
cuatro rábanos y un mico.
Por eso entre horribles penas
lamo yo que esto se borre,
y lo temo porque corre
sangre azul por nuestras venas.
Por eso al pasar susurra
Priva á Iñigo, aunque lo anhela,
(Como si ayese una coz.)
de una mujer, que su abuela
vendia leche de burra —
XAT. ¡S' esplicat com un gall dindi!
CAT. Está llesta?
XAT. Ya conclui.
CAT. Donchs lo que ara diré aquí
convé que present ho lingui.
Yo no nego que 'l meu para
es no mes que un menestral,
que si de cas guanya un ral
venent llet 'l guanya encara.
Pero yo estich per merexe,
troch d' arreplega 'l que passa,
y dá á l' Iñigo carbasse

no 'm convé, com pot conexa
Axi es que no 'm faré monja
mentres ell que 'm vol 'm diga,
perqué la seva sanch siga
blaba ó de coló de tronja
MIÑ ¡Mu bien dicho! (*Ap.*)
RAM (*Ap. ab rabia.*) ¡Estoy en ascuas!
CAT Digui aixó á la seva mare
y si ell sempre 'm vol com ara,
mi casaré y Santas Pascuas
RAM ¡Primero que esto suceda
de existir he de dejar!
MIÑ (*Ap.*) Zambomba!
RAM. Sabré estorbar
que mancharse mi honor pueda
Evitaré este siniestro,
y que él tome esposa dado,
si ella no tiene un escudo
tan brillante como el nuestro
Puedes tu mostrarle ó no?
CAT Crech que 'n corre algun per lla,
d' un cop que 'l pare vá ana
d' armat a la professó
RAM ¡Insolente! deslenguada!
CAT ¡Que dia insolenta á mí! (*Cremantse*)
MIÑ (*Ap.*) El sainete empieza aquí!
XAT Ah! ah! ah! ara m' agrada!
CAT. Pius ara l' hi tractat be
perqué te mes anys que yo;
pero si m' insulta, no,
y 'l que fa 'l cas li diré.
¡Miri que si 'ns trevem flacas
no se pas qui 'n lindrá mes!
RAM. Bien claro enseña lo que es
haberse criado entre vacas
CAT Si senyora, m' hi he criat
bueno, que hia? so vaquera,
y la meva mare ho era
y tots sempre ho hem estat
Vol mes aixó que una vella
ab 'l cap de pardalets,
que 's vol casa ab joveneta
de curanta anys menos qu' ella
RAM Qué quieres decir con eso?
CAT Be 'm pot entendre proo be,
que 'l voldria per vuste
XAT (*Ap.*) Aixó 's vá posant mas liesse
RAM Pues bien, ya que lo adivinas
es verdad será mi esposo
CAT Com yo del turch (*Burlantsen.*)
MIÑ (*Ap. rient sempre.*) ¡Qué gracioso!
RAM. Ya ves tu si desalmas
CAT Y ab aquels ulls de rajada,
aquet nassol d' esparvé,
y aquesta pell que ya te
com de bufa reventada,
vol enamorá á ningú?
¡vaji al llil que aixó es la llunal
RAM Y aun así, por fortuna,
soy menos fea que tú.
CAT ¡Y cuants n vá deixá Herodes
RAM Y como con elegancia
visto al estilo de Francia
CAT Si, si, á las últimas modas
Si llensa 'l gorro que te
li jugu que ningu 'l coll
Antes d' ahi al carré d' en Rull
n' hi habia un de mes sensé
RAM Bien, dejemos si el sombrero
es viejo ó nuevo, es el caso
que como con él me caso,
su retrato y cartas quiero
al instante
CAT Tot correnta
RAM Yo soy su novia y me toca
CAT ¡Encara no ha obert la boca
que yo ya li he viet las dents!
RAM Y es tan fijo como el sol
que lo que pido vendrá
CAT Si, ya ho pot embolicá
ab una folla de col.
No se com no te vergonya,
enamorá un xabalet,
umplirse de coloret
y aná aixi ab gorros y monya
RAM Pues me dice á todas horas
que me ama, por si dudabas
CAT ¡Anem, axuguis las babas
y vaji á las caranta horas!
RAM Bueno, bueno, basta ya
¿me das las cartas ó no?
CAT Ya li he dit
RAM. (*Dándole un bofeton.*) Pues toma
CAT (*Furiosa.*) ¡Oh!
Vusté me l' ha de pagá
(*'S tiran l' una contra l' altre, y 's pegan l' una cops de vano y l' altre cops de puny. Tot lo que seguix hasta 'l fi d' aquesta escena, rápit.*)
MIÑ ¡Doña Ramona!
RAM ¡Malvada!
XAT Catarina
CAT. Fuig
MIÑ Pues digo
(*Tots aquets versos pegantse y fent grans esforsos 'ls dos homas per descompartirlas, fins que apareix Iñigo en la porta del fondo y sorpresos paran las barallas quedant 'l gorro espellifat.*)
RAM ¡Ay Iñigo! (*Como pidiendo ausilio.*)
CAT (*Id.*) Vino, Iñigo.

ESCENA XIV

DITS, IÑIGO

IÑIG ¿Qué es esto, señores?
MIÑ Nada
IÑIG ¿Como está aquí mi asistente? (*A Miñ.*)
MIÑ Yo (*Temblando.*)
RAM Despues te lo diré,
pero mira!
CAT. Mira!
IÑIG Qué?
RAM Que esta mujer insolente
me ha estropeado el sombrero!
CAT M' ha dat una bofetada
XAT (*Ap.*) L' ópera ya está acabada,
ara s' armará 'l bolero
IÑIG Pero y esto por qué fué?
CAT 'M volia 'l teu retrato
MIÑ (*Ap.*) Al fin todo este arrebato
ya quien lo pague seré!
RAM Cierto, el retrato pedia
porque me caso contigo
y lo quiero
CAT Sents, Iñigo?
IÑIG Pues usted se engaña. lla,
y sepa ya que mi esposa
será esta (*Catarina.*)
RAM ¡Virgen bendita!
IÑIG Mas que la ame esto no quita
RAM ¡Tu querer á esta mocosa!
IÑIG Hoy la pido á su papá

¡Y yo te mato si lo haces.
Tita, hagamos las paces
Y lo diré á tu mamá,
y no pago al zapatero,
ni al sastre... Y como es posible
(*Llorando.*) si te amo... Si soy sensible!
(*Ap.*) ¡No entré en mal atolladero!
Pero como supo usted?
Por lu asistente!
(*Ap.*) Que tal?
(*A Mñ.*) Y porqué?
Yo?
¡Animal!
Te voy á matar
Que te?

(*...'s treu la espasa, 's posa á corre detrás de l' assistent que van donant voltas y saltant cadiras per la escena, las donas s' espantan y corran detrás d' ell per detenirlo, fins que 's presenta á la porta del costat 'l sengó Anton tot vestit de veterano, ab un morrió y plumero molt alt, y tots quedan sorpresos y com clavats cada hu á n' al puesto que 's troba, formant cuadro.*)

¡Sigu por mor de Deu
¡Socorro!
Te he de matar
¡Agafeulo!
¡Que es parar!

ESCENA XV

DITS Y 'L SENYÓ ANTON.

(*...peu de la porta contemplantho ab la' brassos plegats*)
Molt bé! Molt be á fe de sant (*Moment de*
(*Ap.*) Del susto tantós cauch d' oros! *pausa.*)
Si gosés, preguntaria
si aixó es la pescateria
ó be una plassa de toros?
Lo que es yo... com vusté sap...
Silencio! (*Ab veu terrible.*)
Perqué mi tia
¡Silencio dich! (*Mes terrible.*)
Yo diria...
Tu ficat la llenga al cap (*Pausa.*)
(*Resolut.*) Yo sen poden aná tots
Dispense si...
(*Ab imperi senyalant la porta.*) ¡Corrents fora!
(*...van Iñigo l' assistent y D.ª Ramona, tots confusos y ab lo cap baix. Caterina tremola.*)
(*A Cat.*) Ara veurás tú, traidora,
com perqué 'l faré fe bots
(*A Xoto.*) Tu vés allí ab en Josep
Calli que ara m' la pensá
que sen van sense pagá
¡Senyora! Senyora! ep! (*Sen va correnta pel... y cridant.*)

ESCENA XVI

SO. ANTON, CATARINA

(*...que han quedat sols, 'l senyó Anton creuantse de brassos contempla un moment á Caterina y reprimentdu.*)

¡Para! (*Com suplicant.*)
Alto! Alto aquí
ye no so de la sauch teva
¡No pot esse filla meva
la que m' ha enganyat aixi!

CAT. Y de negám que has so filla
teulo, veyentme, valor?
ANT. Es que m' has fet torná 'l cor
mes du que un box de cutilla.
No ho ets, no, l' ho dich encara,
y l' ho diré mentres visqui.
¿En que has vist que yo relliscqui?
¿De que 'l semblas á ton pare?
¿Cuand hi fet semblants embrollas?
¿Cuand emboliclis com aquestos?
(*Amargura.*) ¡Y encara dirán que 'ls testos
se semblan sempre á las olles!
CAT. ¡Pare! (*Crit de l' ánima.*)
ANT. ¡No estaba prou cegu
estimantet? que puch dirte
que 'm dabs tan gust sentirte
com sentil l' himno de Riegui
¿Cuant encara eras criatura,
ab ta mare que al cel sigu,
corrent perqué la botiga
po 'ns dabas gust per ventura?
¿No 't duyats com dos tenoças
al jardí del general
á enseoyarie 'l pavo real
y á que donas pá á las ocas?
¿Si acás p' alguna juguina
t' agafabá la fallera
no anaba yo á can Fradera,
y 't duya luego una nina?
CAT. ¡Pare! (*Mes fort que 'l primé.*)
ANT. ¿Y ara que ya ets grau
t' hi negat alguna cosa?
¿No vas sempre ven airosa?
Respon com un bolabanil
¿T' hi negat ó no ho recordu,
sigui cart, sigui barata,
durla 'l Tívoli, al Treato,
y hasta á veure 'l niñu gordu?
¿No t' hi dat lo qu' has volgut?
Contesta ¿Hrá alguna cosa
que estantne tu desitjosa
algun cop no hagis logrut?
CAT. Pero
ANT. La prenda mes fina
tambe 't vaix dá com tresor,
aquesta prenda es l' honor.
¿Hont es l' honor, Catarina?
CAT. Yo
ANT. Si has perdut 'l seu brillo
ya no 's treu may mes re d' ell,
no es com un moble, que vell,
's pot vendre á n' al martillo.
CAT. Donchs aixi 'm mori de rampa
si cap taca yo hi he fet!
¡'L tinch tan pur com la llet
algun cop que no hi fem trampa!
ANT. Donchs m' han dit no se com es
que 'l té cabelle
CAT. (*Ap.*) Aixó 'l Xoto
(*Alt.*) 'Na bebem det 'l retrato,
pero no li he dat res mes.

ESCENA XVII

DITS, MIÑIQUE

MIÑ. De parte de la señora
condesa del Cascabel
traigo á V. este papel
y este pliego (*Ho dona y sen vá.*)
ANT. (*Desfent 'l plech.*) ¡Ah! traidora!

Google

CAT. Qué está?
ANT. ¡Aquest andalus
t' ha esquexat tota la groal
(*Ab furor.*) Mira lo que es, una cua
y grossa que semble un llus.
(*Treu del papé un anyadit molt gros y l' ensenya com un peix per la guaya.*)
CAT. ¡Ah! ¡no pare, no, es mentida,
yo no il he donada may!
ANT. ¡Aixó de negarho rey
poch costa, desvergonyida!
(*Rapidissim.*) Ya veus que 'm vindrá de nou,
may ho hi fet y 'm dará pena,
pero ara la teva esquena
testará 'l meu vil de bou!
(*Va á despenjá un vit de bou á un recó y l' empunya.*)
CAT. ¡Fins la mare que no es heste
perdó hos demana per mi!
ANT. Si ella ara los vive aquí
á copa de xinetla 't mata
¡Deshonras las xerreteres
y totas aquestas creus
de Sant Llorens dels Piteus!
Para la esquena, qué esperas?
CAT. ¡Pare! (*Cayent ajenollada.*)
ANT. Tu 'm tocas l' honor,
donchs pren paciencia si 't tiba
(*Alsa 'l látigo per pegarli y se sent gran barjit de gent que venen ab 'ls milicianos 1.° y 2.° cridant.*)
MIL. 1.° Viva 'l capitá!
MILTS. Que viva.
ANT. Esperat y ten valor. (*A Cat.*)

ESCENA XVIII

SR. ANTON, CATARINA, MILICIANOS 1.°, 2.° Y ALTRES.

MIL. 1.° A dintre d' aquesta carta,
que podrá llegí al moment,
hi trobará 'l nombrament
de capitá de la cuarta.
¿No es vritat? (*Al 2.°*)
MIL. 2.° ¡Ah! no, si si.
ANT. Si volen capitá honrat,
vostes s' han equivocat,
han de tambá de camí.
CAT. ¡Pare! (*En to suplicant.*)
MIL. 1.° Y donchs que no ho vol sé?
ANT. No.
MIL. Perqué?
ANT. Perque es justicia
qu' hi hagi honor á la milicia,
no 'n tinch ya y men surtiré.
MIL. 1.° Miri que yo no crech bolas.
ANT. Reparí aixó si ho duptaba.
(*Senyalant á Cat. ajenollada.*)
MIL. 1.° (*Ap.*) ¡Ay! Caratsus! yo pensaba
que fregaba tas rajolas.
(*Ap. al 2.°*) Aixó sap lo que deu sé?
que 's ha descubert alló
y li pega.
MIL. 2.° ¡Ah! no, si no.
ANT. Aquí á cops la baldaré.
MIL. 1.° 'Ns habem quedat tots frets.
ANT. Qui pert l' honra axis 's vanja.
MIL. 1.° Veyóm. (*Mirant 'l peu del senyó Anton.*)
ANT. Qué?
MIL. 1.° Miri, li penja
la beta dels calsotets.
(*L senyó Anton s' arregla y després diu.*)
ANT. Donchs ya ho sap per endavant
y ho podrá adverti al moment,
renuncio 'l nombrament
y avisin al comandant.
MIL. 1.° Pero 'l cos ya s' hi conforme
y tot quedará olvidat.
ANT. ¡L' home que está deshonrat
no pot portá un uniforme!
(*A Cat.*) Y tot per tú, vetas aquí
per tú, 'l meu cap desatinat
preparat que ab la lloeyión
t' haix de atsá tres dits la pell
(*L Sr. Anton vá á pega, pero tots 'l deturan.*)
MIL. 1.° ¡Home, cu per mor de Deu!
¿No es vritat? (*Al 2.°*)
MIL. 2.° ¡Ah! no, si si.
ANT. Ya la podeu mira aquí!
m' ha enganyat pitxó qu' un jueu
¡Es capás de fé una embrolla
hasta allá hont no 'n pot exi,
y semble que may aquí
ha rompat cap plat ni olla!
(*Ls versos anteriors ab amargura y senyalant á Catarina, que amaga 'l cap entre las mans. De promp creix la seva rabia, l' agafa, l' alsa y diu ab to fi resolt.*)
Aixal y estarem pagats,
veyente com per qui sallas.
¡Si tens valor per le faltas
tenlo per rebre estufats!
CAT. ¡Pare!
MIL. 1.° (*Al 2.°*) ¿Anem? (*Comensant á anarsen.*)
MIL. 2.° Ah, no, si, si.
ANT. La noya que es ignosenta
ab 'l cap alt 's presenta,
y no te pó com tu aquí.
CAT. Donchs pegui. (*Presenta la esquena.*)
MIL. 1.° ¡Ahur!
ANT. (*A tots, ab imperi.*) Fora ya.
(*Sen van 'ls milicianos, 'l Sr. Anton prepara 'l látigo y pega á Catarina y ella al veureu 's tomba y diu co inspirada y ab un crit arrencat de l' ánima.*)
CAT. ¡Si a n' al cel 't trobas, mare,
digas que no es cert el para!
¡Digas, mare!
ANT. ¡Filla!
CAT. ¡Ah!
(*Al senti la esclamació de Catarina 'l Sr. Anton creu q 's ignosent, 's tiran l' un als brassos de l' altre apareix Iñigo al peu de la porta. Moment de pausa.*)

ESCENA XIX

DITS, IÑIGO.

IÑIGO. Buenos dias.
ANT. (*Dexant a Catarina.*) ¡Ah! ¿es usted?
IÑIGO. Sí, señor.
ANT. Donchs partim peras;
¿veu aquestas xarreteras?
IÑIGO. Desde que he entrado.
ANT. Donchs be
Antes yo podia portarlas
com á mostre de valor,
pero ara hi perdut l' honor
y ahoy hauré de tlearlas
IÑIGO. Quizás solo por decoro,
si lo hace, cuentas le pidan

ANT. Donchs las vendré á n' als que cridoo
—Galones de plata y oro.—
ISID. Y el concebir tal intento
tuvo algun motivo osté?
ANT. Si senyó, y 'l sabrá be
si vol ara escoltá un cuento.
ISID. Si, mas pido por favor
y por no escucharle en vano,
que lo cuente en castellano
y lo entenderá mejor.
ANT. Li diré disbarats
que vostés may 'ls perdonen,
perqué aquí casa hi enrahonan
no mes que 'ls pluls esquerdats
La manera es catalá.
ISID. En fin, pues, como V. quiera
ANT. Si, y aquesta es la manera
de que ho capiqui mes cló.
Una vegada era un pare
que no mes tenía una filla;
eran una jent sencilla
com 's correu molt poche era
'L pare, habia estat mosso
d' un puesto 'l mateix que aquel
no mes per mosyl la llet
y portal' bestià á n' al fosso.
Estalviant mica com mica
y treyent una rifeta,
vá fe alguna peseta
y vá plantá una botiga.
La botiga vá aná be
y despatxant molts matons
's va fe home de pinyons.
(*Isido va á interrumpirla.*)
De seguida acabaré
Un cop ya 's vá veure instruit
y tenint d' unsas un covel,
va volé engrandí 'l negossi,
ab altres socios reunit
Van llogá uns magatsems bons
d'una fabrica de cintas
y 's van posá á fe pintas,
y calsadós y botons
Ab vetas y aquestas manyas
va fent tant bons lluss,
que 's pot di que la fortuna
li ve tota de las banyas
Mentrestant, la seva filla
's vá aná fent una dona
tant hermosa y tant bofona
com pot se una francesilla
¡Com ab 'l seu niu la merla
ell hi estaba embabiecat!
Ya se sap que l' escarbat
á n' al seu fill li diu perla
Tenint donchs la filla gran
y tants dinés com volia,
vá planta una vaquería
mes bona y mes elegant.
La noya allí despatxaba
y 's creya casarla tart,
cuand sap ell que un militar
fent gresca la festejaba
'L veynat que esta d' honor
d' ella 's riu, y 'm diu ximplet.
¿Digan Llopis que has fet
de la noya y del honor?
ISID. Soy noble, soy español
y os lo juro el labio mio,
es puro como el rocío
que brilla sobre una col.

ANT. ¿Y si axí no hagués estat
vosté creu que ara viuria?
ISID. ¿Pues á qué tal griteria?
ANT. Per lo que dirá 'l veynat
Veyám ara l' adroguer
y 'l sastre d' aquí 'l devant,
que han de di?
ISID. El que dirán,
luego evitarlo podré.
ANT. Y com ho fa, caramot?
ISID. Con esta. (*La espasa.*)
ANT. ¡Vaig al bordell!
ya veix yo que te 'l servell
mes clá que aquel xarigel!
ISID. ¡Soy honrado!
ANT. Ya m' ho semhla
ISID. ¡Y militar!
ANT. ¡Qué ho de ser!
Si de soldats com vosté
's venen á cuarto 'l rengla!
CAT. ¡Pare! (*Suplicant.*)
ANT. Militars honrats,
ya sé que n' hi y no li nego,
pero á vosté desde luego
'l poso al lloch dels malvats
ISID. ¡Ay! si mi ira estalla ya!
ANT. ¿Qué fará que ningú 'l noti,
un home que du un bigoti
com un xavo de cafra?
ISID. ¡Basta! (*Desembeina la espasa.*)
CAT. ¡Ningú!
ANT. (*Desembeinant també.*) Axí m' agrada,
yo so guardia nacional
y vosté sols un oficial,
la cosa está equilibrada
CAT. ¡Pare, per la mor de Deu!
ANT. ¡Cobart! anirém de seguida!
ISID. ¡Va á costarle á V. la vida!
CAT. ¡Ningú! ¡Ningú! ¡no hu feu!
(*Tota aquesta escena, moviments, actituts y batzacs segons indica 'l diálogo. Las cucas remugan de 'n tant en tant.*)
ANT. Si á n' el pit no se li enfonsa
castigant las sevas tramas,
li romperé aquestas camas
que de lluny semblan un onsa
ISID. ¡Vamos pues!
ANT. ¡Anem!
CAT. ¡Ni un pas!
(*Caterina tot de un cop y com inspirada, al veurer 'l perill, vá al taulell, agafa 'l gat de mal fumant, 'l destapa, y posantsel á n' als llabis intercepta 'l pas de la porta. Molt ràpit.*)
¡O antes que 'l sabre hos desgarri
yo men' eiré á l' altre barri!
ISID. ¡Catalina! (*Retrocedint horrorisats.*)
ANT. ¡Filla!
CAT. ¡Atrás!
¡Si s' alsa una espasa sola,
bech aquí aquel sal fomant,
y 'm quedo espatarrugant
com un gos que te la bola!
ANT. ¡Filla! (*Cauen las espasas de tots dos.*)
ISID. ¡Tente!
CAT. ¡Basta ya!
¡Jureume fesme la creu
que may mes hi tornareu!
(*Veus fora.*) ¡Viva l' Anion!
(*Altras veus.*) ¡Viva!
ANT. }
ISID. } ¡Ah!

ESCENA XX

Dits, doña Ramona,

que surt ab un gorro nou, mes ridícul.

RAM. Mè dispensará V. (*Al Sr. Ant.*)
al asistente he mandado
poco hace, con un recado,
y al darlo me equivoqué

ANT. ¿Qué vol di?

IÑIG. ¡Otra vez mi tía!

RAM. Que por tomar el paquete
de cartas y aquel billete,
tomó un postizo que había
envuelto en otro papel

ANT. ¡Ah! ya entench aquellas treuas (*Dantlas-li.*)

RAM. Son cuyas (*Ap.*) ¡Ah! cuantas penas
por tener un novio infiel!

ANT. ¡Abrasam donchs, Catarina!

CAT. ¡Pare! (*Desort. l'got y abrassantlo.*)

ANT. ¡Filla del meu cor!
Y yo no 't creya!

IÑIG. (*Ap.*) Valor!

ANT. T' has salvat d' una tontera.

IÑIG. Tío? (*Ella no l' habia vist.*)

RAM. ¡Iñigo! ¿tú aquí, Iñigo?

ANT. (*Ap.*) ¡Mare de Deu, quina fatxa!

IÑIG. Yo idolatro á esta muchacha,
y si del señor consigo
que me la dé por esposa,
soy feliz

RAM. (*Exasperándose*) ¡Es imposible!
tu una vaquera? ¡Es terrible!

IÑIG. Es tan buena como hermosa.

RAM. ¿Será un sueño lo que paso!
Pues y yo?

IÑIG. Y ya sabia
que á Celelles quería

RAM. ¡Ingrato! ¡A mí calabaza?
Pues bien, sabré castigarle,
a otro dejaré mi herencia

ANT. Si te fas poca conciencia,
ves, noya, ya pots casarte
y hos donaré tot lo meu

CAT. ¡Ah! gracias!

IÑIG. No lo permito

ANT. Bé li dono al ll galto,
que tot lo que tinch es seu

RAM. Tu madre no cederá.

ESCENA ULTIMA

Dits, Xato, Miñiquu, luego Milacianos 1.º, 2.º y molts altres.

XAT. Senyó Anton, 'la hi seguit, (*Entra content.*)
pero ni ella ni 'l mosquit. .
Esttich que no puch hofía.

ANT. Ya está arreglat (*Ap. al Xat enrenyantli.*)

XAT. ¡Ah! Doncha be

MIÑ. (*Entrant*) De parte de mi señora
que lea V (*Dando una carta á Cat.*)

IÑIG. Lee ahora (*Cat. llegeix.*)
Que no?

CAT. (*Contenta*) ¡Que si, y que hi posyá!

RAM. Si? pues me voy á casar
con el que hoy se me presente,
solo porque esta insolente
nunca me pueda heredar

MIÑ. Me quiere uté á mí?

RAM. Te quiero,
y me caso aunque no es cuadre.
(*De repente*) Pero no, (*Con desprecio*) porque tu padre,
creo que foé zapatero (*Sen va.*)

(*Mil. 1.º, Mil. 2.º, y molts altres milicianos entran fent gran broma.*)

MIL. 1.º Viva 'l senyó Anton

TOTS ¡Que viva!

MIL. 1.º De part del senyó Jordi,
que acepti 'l se capitá

ANT. Ho seré

MIL. 1.º Si? Donchs arriba!

ANT. Com que sech are ya beniat,
ho poch se y tant se men dono,
la noya es bona minyona
y m' habia equivocat

MIL. 1.º (*Al 2.º*) Ho sabs be?

MIL. 2.º ¡Ah! no, si ¡!

MIL. 1.º Mes alegre

MIL. 2.º ¡Ah! no, si, no!

ANT. Ara celebrém aixó
refrescant un xich aquí,
Xato! ...

CAT. També 'n vuy yo.

ANT. Vina, noya

IÑIG. Es bueno?

ANT. Sense tramoya,
y li donaré valor.

(*Mentrestant 'l Xato ha portat copas y botellas de licor.*)

CAT. (*A Iñig.*) M' estimas, Iñigo?

IÑIG. Te amo, mi hermosa
Ya no eres vaquera
de la Piga rósa

ANT. Donchs a beure y sa acabó.

MIL. 1.º Y que vegi ab armonía

ANT. No hi le ro com l' alegria!

MIL. 2.º ¡Ah! si, si, sempre ho dich yo

(*Xato ha dut lo menester y mentres 's van assentant y disposantse per beure, Catarina s' adelanta al públich y diu.*)

CAT. Se una cosa bona
hiá en aquesta vida,
que á riure bo 'ns crida
tornantnos 'l cor,
aquesta gran cosa
's diu ¡Bon humor!

PROU.

Biblioteca de Catalunya
C-RJJ0
1001283313
BIBLIOTECA DE CATALUNYA
1001283313
TEATRE COL-LECCIÓ DE JAUME RULL JOVE Ex. n.º

Barcelona: Imp. de N. Ramírez, Pasaje de Escudillers, 4.—1864